

Наши членские организации и группы

- AMICA e. V., Фрайбург
- Bahá'í-Frauen-Forum e. V. (BFF), Хофхайм-Лангенхайн
- Deutscher Frauenring e. V. (DFR), Берлин
- EMMA-Club Бонн/Зибенгебирге
- Frauen für den Frieden, Берлин
- Frauen für den Frieden, Гисен
- Frauen in Schwarz, Мюнхен
- Frauen wagen Frieden, Projektgruppe der Evangelischen Kirche der Pfalz, Пфальц
- FrauenWegeNahost, Кельн/Бонн
- Freundeskreis Umoja/Friends of Umoja e. V., Гревенброх
- Frauen im Zentrum e. V., Вайблинген
- Internationale Frauenliga für Frieden und Freiheit – Deutsche Sektion (IFFF/WILPF), Берлин
- Internationales Frauenzentrum Bonn e. V. (ifz), Бонн
- Kölner Frauen in Schwarz, Кельн
- Mulheres pela Paz – Frauen für Frieden e. V., Аургсбург
- Oase Frauenbildung, Трир
- Weltladen Emden, Эмден
- Women and Life on Earth Internet Project (WLOE)

равно как многие отдельные члены союза по всей Германии и за рубежом

перевод с нем.: Франциска Цверг –
Frauen.fuer.den.Frieden@gmx.de

Мы являемся членами следующих организаций и ассоциаций:

- Bund für Soziale Verteidigung e. V. (BSV), Минден
- Bündnis 1325, Берлин
- Deutscher Frauenring e. V. (DFR), Берлин
- Eine Welt Netz NRW, Мюнстер
- Forum Ziviler Friedensdienst e. V., Кельн
- International Alliance of Women (IAW), Женева
- Internationales Frauenzentrum Bonn e. V. (ifz), Бонн
- International Peace Bureau (IPB), Берлин
- Kooperation für den Frieden, Бонн
- Netzwerk Friedenskooperative, Бонн
- Plattform Zivile Konfliktbearbeitung, Берлин



Frauennetzwerk für Frieden e. V.

Kaiserstr. 201, D-53113 Bonn
тел. +49-(0)228-626730

info@frauennetzwerk-fuer-frieden.de
www.frauennetzwerk-fuer-frieden.de
www.facebook.com/frauennetzwerkfuerfrieden
www.instagram.com/frauennetzwerkfuerfrieden
www.twitter.com/friedensfrauen

Sparkasse KölnBonn
IBAN: DE 97 3705 0198 0000 0520 19
SWIFT-BIC.: COL SDE 33



FRAUEN NETZWERK FÜR FRIEDEN

ЖЕНСКИЙ СОЮЗ ЗА МИР

Война – дело рук человека. И мир тоже.

Союз вне партий – вне конфессий
Удостоен признания как общественно полезный и
достойный поддержки

Что мы такие

Женский союз за мир (FNF) был основан в 1996 году с учетом опыта Четвертой Всемирной конференции ООН по положению женщин (Пекин, 1995). Мы являемся некоммерческой общественной организацией со штаб-квартирой в Бонне и с различными отдельными членами, членскими организациями и объединениями по всей Германии. Одновременно мы являемся членом нескольких национальных и международных сетей – ассоциаций женщин и за мирную политику. Цель союза – тесное сотрудничество между женщинами и женскими организациями, активными или заинтересованными в миротворческой работе. Всем, кто желает поддержать нашу миротворческую деятельность: добро пожаловать!

Что для нас важно

Мы серьезно относимся к заявленной в Уставе ООН ответственности народов за сохранение мир и отвергаем войны и военные действия, а равно подготовку к ним.

Наша основная тематика

- равное участие женщин во всех миротворческих действиях в политике и обществе;
- воплощение в жизнь резолюции 1325 Совета Безопасности ООН «Женщины, мир и безопасность» с вытекающими из нее резолюциями: здесь в Германии и по всему миру;
- поддержка и освещение инициатив и деятельности PeaceWomen;
- повышение осведомленности в гендерной проблематике в контексте войны и мира.

Наша цель – культура мира, основанная на справедливости, взаимоуважении, принципе ненасилия, конструктивном улаживании конфликтов, взаимопонимании между народами и умиротворении. Необходимая отправная точка – это равенство полов.

Мы руководствуемся **Гаагским призывом к миру** с мая 1999 г. :

Время отказаться от войны – человек имеет право на мир.

Что мы делаем

Наш девиз: «Война – дело рук человека. И мир тоже». Таков ориентир всех наших начинаний. Мы сами становимся активнее для дела мира, воодушевляем других людей, чтобы те следовали нашему примеру, и, взаимодействуя с общественностью, добиваемся, чтобы эти начинания не пропали втуне.

Для этого мы...

- проводим лекции, симпозиумы, кинопоказы и т. п. по темам «Женщины» и «Мирная политика»;
- приглашаем PeaceWomen [«Мирные женщины всей планеты»] из Германии и из-за рубежа с рабочими сообщениями;
- присутствуем на демонстрациях, митингах и пикетах, которые сами организуем
- размышляем и обсуждаем – как в рамках FNF, так и в общественном контексте – основные понятия, касающиеся мира, насилия, конфликтов и гендерного равенства;
- участвуем в работе координационного комитета Боннских дней мира в связи с Международным днем мира (21 сентября);
- организуем консультации в районе Бонна/Зигбург по разрешению споров для молодежи и учителей всех типов школ, поощряя воспитание в духе мира;
- всяческим образом поддерживаем жизнеспособность идей и всего дела Берты фон Зутнер, первой женщины, получившей Нобелевскую премию мира;
- активно работаем в AG Gender & Peace в Федерации социальной защиты (BSV), равно как в «Альянс 1325», вливаясь в кампании политики миролюбия;
- рекомендуем спикеров по темам «Женщина», «Гендер» и «Мир», а также сами выступаем приглашенными лекторами.

Кроме того мы предлагаем стажировки в нашем офисе в Бонне.

Как нас поддержать

- Вступите как отдельное лицо или как ассоциация/ группа в наш союз.
- Подпишитесь на нашу бесплатную рассылку электронной почты.
- Следите за нами в Facebook и Instagram.
- Расскажите людям из вашего окружения о нашей работе и приглашайте нас выступить с лекциями.
- Привозите и проводите в своем городе наши выставки 1000 PeaceWomen Across the Globe («1000 женщин мира») и «Берта фон Зутнер – жизнь во имя мира».
- Закажите наши информационные материалы и распространите их в своем кругу.
- Пожертвуйте средства для нашей миротворческой работы! 10, 20 или 100 евро – важна любая сумма.

Дальнейшая информация на нашем сайте. Если остались вопросы, свяжитесь с нашим офисом в Бонне. Сердечное спасибо за вашу поддержку!

